

Юрий Бурдов



«...И СВЕТ
РАССЕЕТ
ТЬМУ!»

УДК 82-131
ББК 84.2(2Рос=Рус)
Б 91

Бурдов Ю. А.

Б91 «... и Свет рассеет Тьму!» Три поэмы по материалам памятников древней русской литературы. М.: Книга по требованию. – 176 с.: ил.

ISBN 978-5-519-49874-6

В сборник вошли поэмы: «Сказание, Как сотворил Бог Адама», «Повесть о Петре и Февронии», «Повесть о мутьянском воеводе Дракуле», написанные на основе переводов памятников древней русской литературы XII–XVI вв.

Материалы взяты из «Хрестоматии по древней русской литературе XII–XVI веков» для высших учебных заведений. Составил Н. К. Гудзий. – Издание пятое, М. Гос. уч.-пед. издательство Министерства просвещения РСФСР, 1952 г.

УДК 82-131
ББК 84.2(2Рос=Рус)

ISBN 978-5-519-49874-6

© Юрий Бурдов, 2016



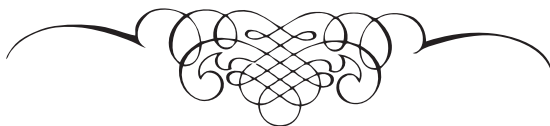
«...И СЪЕТ РАССЕЕТ ТЪМУ!»

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА

«...

ст. 1:4 В Том живот бе и живот
бе свет человеком.

ст. 1:5 И свет во тъме светитя,
и тъма Его не обѣят. ...»



Толкование:

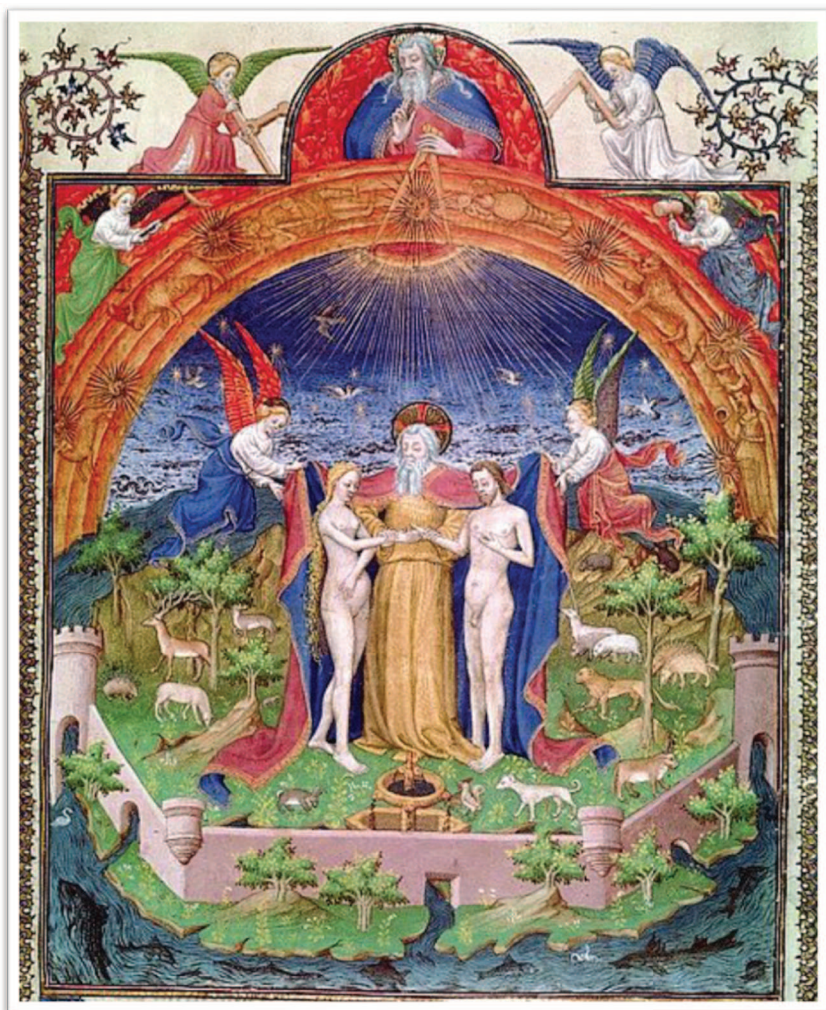
Свт. Иоанн Златоуст

И свет во тме светится (ст. 1:5). Тьмою здесь называет и смерть, и заблуждение. Свет чувственный сияет не во тьме, а когда нет тьмы; но проповедь евангельская светила среди мрака заблуждения, все облежавшего, и рассеивала его. Свет этот проник и в самую смерть и победил ее, так что уже одержимых смертию избавил от нее. Итак, поелику ни смерть, ни заблуждение не преодолели этого света, но он всюду блистает и светит собственной силою, то евангелист и говорит: **и тма его не объят (ст. 1:5).** Да он и неодолим, и не любит обитать в душах, не желающих просвещения.

Прп. Серафим Саровский

В Том живот бе и живот бе свет человеком (ст. 1:4), — и прибавлено: И свет во тме светится, и тма Его не объят (ст. 1:5). Это значит, что благодать Духа Святого, даруемая при крещении во имя Отца и Сына и Святого Духа, несмотря на грехопадения человеческие, несмотря на тьму вокруг души нашей, все-таки **светится** в сердце искони бывшим Божественным светом бесценных заслуг Христовых. Этот свет Христов при нераскаянии грешника, глаголет ко Отцу: «Авва Отче! не до конца прогневайся на нераскаянность эту!» А потом, при обращении грешника на путь покаяния, совершенно изглаживает и следы содеянных преступлений, одевая бывшего преступника снова одеждой нетления, сотканной из благодати Духа Святого, о стяжании которой, как о цели жизни христианской, я и говорю столько времени вашему Боголюбию.

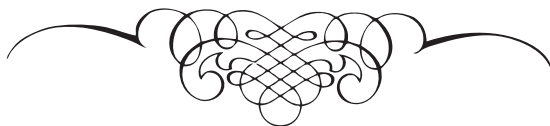




*«И насадил Бог Рай на востоке,
где и велел Адаму пребывать».*

A decorative flourish featuring a large, stylized red letter 'С' (S) as its central element. The 'С' is surrounded by intricate black and white scrollwork and leaf-like patterns that curve upwards and outwards.

**СКАЗАНИЕ,
КАК СОТВОРИЛ
БОГ АДАМА**

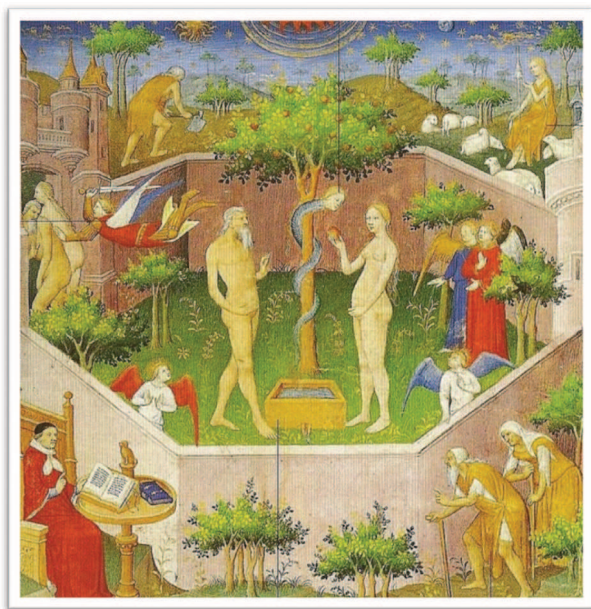




*«И вдохнул в человека живую душу
и нарёк имя ему Адам».*



*«Адам же и жена его, не стыдась,
ходили по раю».*



*«И открылись у них обоих глаза, что
нагие, и сшили себе листву смоковную.
И одели наготу свою».*



*«И рёк ему Господь: «Адам, Адам!»
«... и изгнан был из рая позорно Адам.
И поселился в земле Мадиамской».*





«Сказание, како сотвори бог Адама», приводимое по списку XVII века, принадлежит к числу ветхозаветных апокрифов; произведений иудейской или раннехристианской литературы на библейскую тему, не включённые в канонический текст Библии и отвергаемые церковью, как недостоверные.

«Сказание, как сотворил Бог Адама» – один из древнейших апокрифов, который многими исследователями связывается с болгарской ересью богомилов, названной так по имени болгарского попа Иеремии Богомила и отразившейся в духовной жизни Древней Руси. В нём запечатлелось отчасти дуалистическое (философия двух начал мира – духа и материи) представление о мироздании, характерное для популярной X–XI веков в Болгарии, так называемой «богомильской ереси».